

## Les œuvres d'Oksana Chepelyk dans le cadre du Festival visions d'exil RITUELS 2023, Marseille. 4-12 novembre 2023

La performance "pARTage" d'Oksana Chepelyk sera présentée à la Friche Belle de Mai à 15h00, le dyptique vidéo de la trylogie "On the Edge" / "Underwater Landscape" / "Ecocide" à La Ruche K 18h30, le 4 novembre 2023 dans le cadre du

### Festival visions d'exil RITUELS

L'atelier des artistes en exil consacre la 6<sup>e</sup> édition de son festival Visions d'exil aux *Rituels* du 20 octobre au 25 novembre 2023, à Paris, Marseille, Lyon et leurs régions.

Art et exil engendrent des rituels de survie. Comment braver l'inconnu, comment refaire corps avec soi-même? Les gestes, routines, actions répétées au quotidien, aident à surmonter les peurs et les incertitudes. Sens dessus dessous, les artistes jouent de déséquilibres, entre réalité, symbolique et imaginaire, érigeant, sur les ruines de mondes perdus, des totems et des autels de protestation et de réconfort.

Pour cette nouvelle édition, le festival décline des soirées festives, des concerts, des spectacles, des performances, des expositions, des projections, des expériences immersives, des rencontres, des pratiques participatives et des temps de réflexion.

→ À Marseille et en région PACA : Friche Belle de Mai, La Ruche K, le Musée d'art contemporain, le Soma, Cinéma La Baleine, L'Équipe, l'Espace Julien et le Théâtre Joliette à Marseille, le Théâtre Antoine Vitez à Aix. <https://aa-e.org/fr/festival-visions-dexil-6e-edition-rituels/>

Oksana Chepelyk est une artiste-chercheuse, Institut de recherche sur l'art moderne de l'Académie nationale des arts d'Ukraine, est actuellement une [Artist Protection Fund](#) Fellow en résidence à l'Iméra – Institut d'études avancées à Marseille 2023-2024, a été bénéficié d'une aide du gouvernement français au titre de France 2030, dans le cadre de l'Initiative d'Excellence d'Aix-Marseille Université – A\*MIDEX et FIAS financés par la Commission européenne dans le cadre des Actions Marie-Sklodowska-Curie (Programme COFUND) en 2022-2023.

### « pARTage ! »

#### performance de commémoration

#### par OKSANA CHEPELYK

« pARTage ! » est une extension de la performance de l'auteur « Live Museum of Untold Stories », réalisée dans le cadre du projet MANIFESTA 14 « Secondary Archive » de la Fondation Katarzyna Kozyra à Prishtina.

La robe de l'interprète est confectionnée selon le principe de la création d'armures, mais elle ne protège pas, car elle est très vulnérable, mais c'est une projection corporelle des émotions cachées qui surgissent de chaque nouvelle quotidienne de la mort d'un enfant.

L'agression russe en Ukraine dure déjà près de 10 ans, la phase chaude de l'invasion a duré plus que 600 jours. La représentation est organisée sous forme de rituel de commémoration et de pratique participative, dédiée au « martyrologue des enfants ukrainiens ».

Pour une raison quelconque, selon le consentement social tacite international, les victimes des défenseurs de l'Ukraine ne sont pas importantes, on ne peut pas tuer la population civile. Les vies civiles n'ont plus d'importance non plus, on ne peut pas tuer d'enfants. Plus de 508 enfants sont tués à cause de l'invasion russe en Ukraine, 1 158 enfants sont portés disparus et 19 546 enfants ont été expulsés.

Le « martyrologue ukrainien » des enfants ukrainiens tués par les Russes grandit chaque jour.

- Qui racontera leurs histoires ?

- Et quand la mort des enfants n'aura-t-elle plus d'importance ?

Si le génocide dans les Balkans à la fin du XXe siècle a été stoppé par la communauté internationale, alors

- Le génocide est-il déjà autorisé au 21<sup>ème</sup> siècle ?

L'art est le bon endroit pour poser ces questions.

### Le vidéo de la TRILOGIE :

La vidéo de la performance **ON THE EDGE** a la triple structure et peut renvoyer aux réflexions de Gilles Deleuze sur la parabole de Nietzsche dans « Zarathoustra ».

- La première partie de « Zarathoustra » s'ouvre sur l'histoire de trois transformations : « Je vous raconte trois transformations de l'esprit : comment l'esprit devient un chameau, un chameau devient un lion, et enfin un lion devient un enfant.

Un chameau est une bête de somme, il porte le YARREL DES VALEURS ETABLIES, le fardeau de l'éducation, de la morale et de la culture. Il porte son fardeau dans le désert et là il devient un lion.

Le lion fracasse les statues, piétine le fardeau des valeurs établies qu'il s'est débarrassé de lui-même, s'abat sur elles avec des critiques.

En fin de compte, le lion doit devenir un enfant, c'est-à-dire un JEU avec un nouveau départ - UN CRÉATEUR de nouvelles valeurs et de nouveaux principes d'évaluation ».

La première partie de la performance peut également faire référence à la motivation de Ralph Waldo Emerson : « N'allez pas là où le chemin peut mener, allez là où il n'y a pas de chemin et laissez une trace .La première partie de la performance artistique traite d'un rite de transition.

- Dans la deuxième partie, il fallait attraper le vent, qui soufflait les manches à air sous forme de lettres, d'où émergeait le mot "Hope". On peut rappeler les koinobori japonais traditionnels, fabriqués comme des manches à air flottant au vent en forme de carpe (signifiant "carp streamer" en japonais). Selon la légende, une fois sur le fleuve Jaune dans un cours d'eau rapide, de nombreux poissons ont essayé de nager jusqu'à une cascade en sautant par-dessus la cascade, mais seules les carpes ont réussi. Par conséquent, le symbole de la cascade montante de la carpe a traditionnellement été associé à l'âge adulte des garçons en tant que symbole de la transition vers l'âge adulte. La référence au koinobori dans le spectacle témoigne de l'invitation à la vie adulte consciente des personnes en coopération avec la nature.
- La troisième partie reproduit le paysage sonore de la mer profonde, comme une preuve sensorielle des menaces sur la biodiversité dues à la pollution et au changement climatique, créée à partir de données métabolomiques, qui sont des indicateurs chimiques de l'impact environnemental sur l'information du génome. 7:50 min.

**LANDSCAPE SOUS-MARIN** sensibilise à la façon dont le changement climatique et la chaleur ont transformé un riche écosystème marin en jardin d'exosquelettes en 2022. 15:10 min.

**ÉCOCIDÉ** révèle une catastrophe humaine et environnementale, la destruction massive de la flore et de la faune, l'empoisonnement des ressources en air ou en eau causée par la destruction par la Russie du barrage ukrainien de Kakhovka. 13:33 min.